

বৈদেশিক মুদ্রা নীতি বিভাগ

বাংলাদেশ ব্যাংক

প্রধান কার্যালয়

ঢাকা।

www.bb.org.bd

এফই সার্কুলার নং- ১৬

তারিখ : ৩০ সেপ্টেম্বর, ২০০৯

বাংলাদেশে বৈদেশিক মুদ্রা লেনদেনে নিয়োজিত
সকল অনুমোদিত ডিলার।

প্রিয় মহোদয়গণ,

বহিঃখাত লেনদেন রিপোর্টিং এর জন্য নতুন সিডিউল/বিবরণী।

বাংলাদেশ ব্যাংকে বিভিন্ন বিবরণী/সিডিউলের মাধ্যমে মাসিক রিটার্ন দাখিল বিষয়ে গাইডলাইস ফর ফরেন এক্সচেঞ্জ ট্রানজাকশান্স, ১৯৯৬ (২য় খন্ড) এর অধ্যায় ২ এর প্যারা ৫ এবং এফই সার্কুলার নং-১৩, তারিখঃ ২২ সেপ্টেম্বর, ২০০৮ এর নির্দেশনার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করা যাচ্ছে।

০২। অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকে পরিচালিত নিবাসীদের বৈদেশিক মুদ্রা হিসাবের মাধ্যমে সম্পাদিত লেনদেন 'ব্যালেন্স অব পেমেন্ট একাউন্ট' এ অন্তর্ভুক্তির লক্ষ্যে অনুমোদিত ডিলার ব্যাংকগুলোকে নিম্নবর্ণিত summary statements সিডিউল সহযোগে মাসিক রিটার্নের সাথে বাংলাদেশ ব্যাংকে (প্রধান কার্যালয়ের পরিসংখ্যান ও ফরেন এক্সচেঞ্জ অপারেশন বিভাগ এবং বাংলাদেশ ব্যাংকের অন্যান্য অফিসের বৈদেশিক মুদ্রা নীতি বিভাগে) দাখিল করতে হবে।

Summary Statement এর নাম	যে সমস্ত নিবাসীর বৈদেশিক মুদ্রা হিসাবের লেনদেন রিপোর্ট করতে হবে
S-9	বাংলাদেশ ব্যাংকের অনুমোদনে স্থাপিত নিবাসী কর্পোরেট প্রতিষ্ঠান (শিল্প প্রতিষ্ঠান, গ্যাস/তৈল/খনিজ সম্পদ আহরণে নিয়োজিত প্রতিষ্ঠান, বিদ্যুৎ উৎপাদনে নিয়োজিত প্রতিষ্ঠান, মোবাইল ফোন অপারেটর, অব্যাকিং আর্থিক প্রতিষ্ঠান, এনজিও, ক্ষুদ্র ঋণদান প্রতিষ্ঠান ইত্যাদি) এর বৈদেশিক মুদ্রা হিসাব।
S-13	গাইডলাইস ফর ফরেন এক্সচেঞ্জ ট্রানজাকশান্স, ২০০৯ (১ম খন্ড) এর অধ্যায় ১৩ (সেকশন-১ ও সেকশন-৩) এ প্রদত্ত সাধারণ প্রাধিকার এর ভিত্তিতে স্থাপিত নিবাসী ব্যক্তি ও প্রতিষ্ঠানের বিভিন্ন এফসি হিসাব (বাংলাদেশে বসবাসরত বিদেশী নাগরিক, বিদেশে নিবন্ধিত এবং বাংলাদেশে কার্যরত বিদেশী ফার্ম, বাংলাদেশে বিদেশী/আন্তর্জাতিক প্রতিষ্ঠানে কর্মরত বৈদেশিক মুদ্রায় বেতনপ্রাপ্ত বাংলাদেশী নাগরিকগণ, বিদেশী দাতা সংস্থার অর্থায়নে প্রকল্প বাস্তবায়নে নিয়োজিত স্থানীয় ও জয়েন্ট ভেঞ্চার কন্ট্রাকটিং ফার্ম, সীমিত মানি চেঞ্জিং লাইসেন্সপ্রাপ্ত ডিপ্লোমেটিক বডেড ওয়্যারহাউজ, বাংলাদেশী নাগরিকদের নামে খোলা রেসিডেন্ট ফরেন কারেন্সী ডিপোজিট একাউন্ট ইত্যাদি)।

উল্লেখ্য, অধ্যায় ১৩ এর সেকশন-২ এ উল্লিখিত নন-রেসিডেন্ট ফরেন কারেন্সী ডিপোজিট (NFCD) একাউন্ট এবং নিম্নবর্ণিত ব্যক্তি/প্রতিষ্ঠানসমূহের নামে খোলা বৈদেশিক মুদ্রা হিসাবের বিবরণী S-9 অথবা S-13 এর মাধ্যমে দাখিল করতে হবেনা :

১। বিদেশে বসবরাসরত বিদেশী নাগরিক;

২। বিদেশে নিবন্ধিত এবং বিদেশে ব্যবসায়রত ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠান/ফার্ম;

৩। বিদেশী মিশন ও এগুলোতে কর্মরত বিদেশী ব্যক্তিবর্গ ;

৪। আন্তর্জাতিক সংস্থা/সংগঠন (বাংলাদেশ ব্যাংক কর্তৃক প্রকাশিত Code Lists for Reporting of External Sector Transactions by Authorised Dealers এর Code-3, No. 2701-2799 এ উল্লিখিত)।

প্রবাসী বাংলাদেশীদের নামে খোলা বৈদেশিক মুদ্রা হিসাবের লেনদেনের তথ্য Summary Statement FCS-7 এর মাধ্যমে যথারীতি রিপোর্টকৃত হবে।

অনুমোদিত ডিলারগণ নভেম্বর, ২০০৯ হতে উল্লিখিত Summary statement এর মাধ্যমে রিপোর্টিং শুরু করবেন (অক্টোবর ২০০৯ এর লেনদেনের জন্য)।

অনুগ্রহপূর্বক এ সার্কুলারের বিষয়বস্তু সংশ্লিষ্ট সকল পক্ষকে অবহিত করবেন। ইত্যবসরে অনুগ্রহপূর্বক প্রাপ্তি স্বীকার করবেন।

আপনাদের বিশ্বস্ত,

স্বাক্ষরিত/-

(খন্দকার আবদুস সেলিম)

উপ মহাব্যবস্থাপক

ফোন : ৭১২০৩৭৫

STATEMENT S-9

(For Transactions in Foreign Currency Accounts of Resident Corporate Entities other of EPZs)

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency.....

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	DEPOSITS/RECEIPTS	Purpose Code	AMOUNT			
			Cr.	Lac.	Th.	Unit
	A. Receipts from abroad					
01	Amount received as equity capital into FC A/C through banking channel from abroad (Schedule REFCR-1)	9050				
02	Amount received as Inter-company loan into FC A/C (Schedule REFCR-2)	9055				
03	Amount received as Long-term FC Loan into Foreign Currency Accounts(Schedule FEFCR-3)	9060				
04	Other receipts from abroad (PI state)	9061				
	B. Receipts from Domestic Economy					
05	Authorised local income credited through conversion of local currency-reported in Sl. No.2 of S-1 under E-3/P3	6062				
	C. Exchange, Transfer and Adjustments:					
06	Amount received by way of transfer from foreign currency accounts maintained with other authorised dealers and /or conversion from other foreign currency	9070				
07	Others (State)	9080				
08	Opening balance	9200				
a)	Credit balance of Foreign Currency Account	9210				
b)	Account held as L/C covers	9211				
	GRAND TOTAL					

STATEMENT S-9

(For Transactions in Foreign Currency Accounts of Resident Corporate Entities other of EPZs)

WITHDRAWALS		Purpose Code	AMOUNT			
A	Payments		Cr.	Lac.	Th.	Unit
01	Amount debited for Import Payments (Schedule (REFCP-1))	3001				
02	Amount debited for Invisible Payments (Schedule (REFCP-2))	3002				
03	Purchased by ADs for transfer to S-1,item-2,schedule-J (Schedule REFCP-3)	3003				
B	Income transferred from above deposits Sl. 05 to parent companies abroad	3004				
C	Exchange, Transfer and Adjustments:					
04	Amount paid by way of transfer from foreign currency accounts maintained with other Authorized Dealers	3005				
05	Others (State)	3006				
06	Closing Balance	3200				
a	Credit balance of Foreign Currency Account	3210				
b	Account held as L/C covers	3211				
	GRAND TOTAL					

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

Schedule REFCR-1
(Country-wise receipts as Equity Capital into FC accounts through Banking Channel)

Name of the Authorised Dealer Bank

For month Year.....

Currency

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the recipient Companies	BOI Registration No.	Country of origin	Amount in foreign currency			
				Cr.	Lac.	Th.	Unit

Signature:
Name:
Designation:
Telephone:

Schedule REFCR-2
(Country-wise Receipts as Inter-company Loan in FC accounts)

Name of the Authorised Dealer Bank

For month Year.....

Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the Companies	BOI Registration No.	Country of origin	Amount in foreign currency			
				Cr.	Lac.	Th.	Unit

Signature:
Name:
Designation:
Telephone:

Schedule REFCR-3
(Country-wise Receipts as Foreign Long-term Loan in FC accounts)

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the Companies	BOI Registration No.	Country of origin	Amount in foreign currency			
				Cr.	Lac.	Th.	Unit

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

Schedule REFCP-1
(Amount Debited for Import from FC Accounts)

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the Companies	Quantity			Amount in foreign currency				Code Number	
		Unit	Unit Code	Volume	Cr.	Lac.	Th.	Unit	Country of origin	Commodity

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

Schedule REFCP-2
(Amount debited for Invisible payments from FC Accounts)

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the Companies	Amount in foreign currency				Code Number	
		Cr.	Lac.	Th.	Unit	Country	Purpose

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

Schedule REFCP-3
(Purchased by ADs for transfer to S-1,item-2,schedule-J)

Name of the Authorised Dealer Bank.....
 For month Year.....
 Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	Name of the Companies	BOI Registration No.	F.C. A/C No. Debited	Amount in foreign currency			
				Cr.	Lac.	Th.	Unit

Signature:
Name:
Designation:
Telephone:

STATEMENT S-13

Transactions in Foreign Currency Accounts of Other Resident Entities

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency: USD/Pound Sterling/Euro/Japanese Yen/-

Month Code			
ADs Code			
Currency. Code			

Sl. No.	Deposits	Purpose Code	Amount
01	Opening balance	1301	
	Receipts		
02	Amount received from abroad to FC A/C during the month (Schedule PFCAR-1)	1302	
03	Total un-utilised amount deposited to FC A/C during the month (Cash/TC etc.)	1303	
04	Other authorised receipts (PI state)	1304	
	Exchange, Transfer and Adjustments:		
05	Total amount received by way of transfer from other FC Accounts	1305	
06	Total credit on account of interest earned	1306	
07	Other (please state)	1307	
	Withdrawal		
	Transferred abroad by the account holders during the month (a+b)	1311	
01	a) Issued in the form of cash/TC/Draft etc. on account of travel abroad (Schedule PFCAP-1) Transferred to S-6.	1312	
	b) Transferred abroad on account of family maintenance and others (Schedule PFCAP-2)	1313	
02	Payment against imports (Schedule PFCAP-3)	1314	
	Exchange, Transfer and Adjustments:		
03	Total Amount Paid By way of Transfer To Other FC Accounts in Bangladesh	1315	
04	Amount encashed to Taka -transferred To S-1	1316	
05	Total other payment (State)	1317	
06	Closing balance	1318	
	Grand Total		

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

(Schedule RPFCAP-3)

(Account Debited for Import)

Name of the Authorised Dealer Bank.....

For month Year.....

Currency:

Month Code			
ADs Code			
Curr. Code			

Sl. No.	IMP No.	Quantity			Amount in Foreign Currency				Code Number	
		Unit	Unit Code	Volume	Cr.	Lac.	Th.	Unit	Country of origin	Commodity

Signature:

Name:

Designation:

Telephone:

Note:

1. No T/M and C-Form is needed for above reportings.
2. If the country & currency of several accounts are same, then write name and code of the country & currency in appropriate place and the individual amount should be merged together against that country and be reported in amount
3. Total of the schedule RPFCAP -3 should be reported against purpose code no. 1314
4. Use next serial number for another country
5. Use another sheet for another currency